©TRIGGER・中島かずき／キルラキル製作委員会

キルラキル 調査報告書

KILL la KILL

Reconnaissance Report

本能字学園 極制服とは

能力が高い生徒に合わせて、皐月が与える制服。無星、一つ星、二つ星、三つ星の三つ星とある。

無星の生徒でも 一つ星の制服を着るだけで力がみなぎってくる。

前回までのあらすじ

父を殺された纏流子は、本能字学園へやってきた。そこは、本能字学園で与えられる制服「極制服」の星の数で全てが決まる特殊な町だった。流子は転入早々、満艦飾マコという不思議な少女と知り合い、学園を仕切るのは鬼龍院皐月だと教えられる。流子は片太刀バサミを握りかざし、皐月に戦いを挑む事になった。

しかし、ボクシング部の蛟田に敗れて入れ、極制服の強さを知る。勝ち目がないと逃げた流子は、自宅の地下室で、鮮血、という生きたセーラー服と出会う。その鮮血の力は蛟田の二つ星極制服を圧倒し、改めて皐月に立ち向かうことに――。

キルカ、キラレルカ…超高速活劇!!

最後の瞬間、心に残されていたのは、流子の憎しみと血で目覚めた。

片太刀バサミ

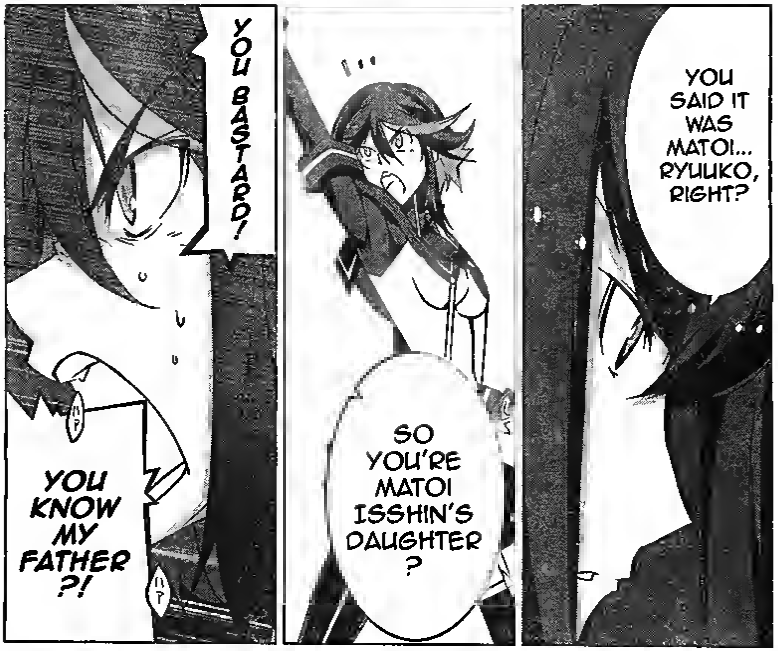
父が殺された時に奪われていたアイテム。極制服を斬れる。

纏 流子 VS. 満艦飾マコ

父を殺した、片太刀バサミの女を追いかけている。

無星で貧乏だが、人懐っこい性格で、毎日を謳歌している。美味しいものに目がない。

WELL THEN, ARE YOU GOING TO TELL ME ...
THE OWNER OF THESE SCISSORS !?
KIRYUUIN SATSUKI!
ドン

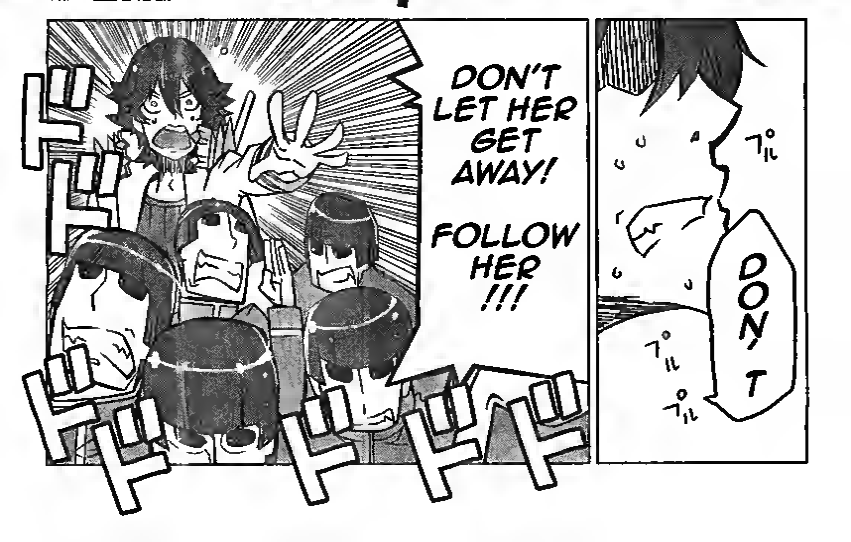

YOU SAID IT WAS MATOI... RYUUKO, RIGHT?
SO YOU'RE MATOI ISSHIN'S DAUGHTER ?
YOU BASTARD!
YOU KNOW MY FATHER ?!

WHAT THE...? I SUDDENLY FEEL DIZZY ...
ガクッ

YOU'RE LOSING TOO MUCH BLOOD
ISN'T THIS WHAT YOU WANTED THOUGH ?!
AT THIS RATE, YOU'LL FAINT WITHIN FIVE MINUTES
AND I DON'T SAY THIS LIGHTLY !
BUT . . .
IF I DON'T MANAGE TO GET OUT OF THIS SOMEHOW I'M SCREWED...
I HAVE NO CHOICE BUT TO DO "THAT!"
WHAT DO YOU MEAN BY "THAT," RYUUKO ?

SHE GOT AWAY!
ONCE AGAIN

I'M GONNA CAREFULLY LISTEN TO WHAT YOU HAVE TO SAY NEXT TIME!


DON'T
DON'T LET HER GET AWAY!
FOLLOW HER!!!

ピカー
DON'T SWEAT IT
HOWEVER!
BUT SHE TOO
IF IT'S THAT CHICK, SHE WILL APPEAR AGAIN
UNTIL THEN, WE'LL LEAVE IT ALONE FOR NOW
カッ

キルラキル

KILL la KILL

原作:TRIGGER・中島かずき 監督:中島かずき
漫画:あきづきりょう

©TRIGGER・中島かずき／キルラキル製作委員会

第3話

*TRANSLATOR'S NOTE: THE KANJI USED FOR THE WORD KAMUI MEAN "GOD" AND "CLOTHING/ATTIRE" SO THE WORD "KAMUI" AS USED IN THIS SENSE LITERALLY TRANSLATES TO "GOD CLOTHES."

ガコン
ガコン
ガコン
ドサッ
H-HEY
HUUUUH?

AMAZING...
IF YOU LOOK CLOSELY SHE'S ALMOST COMPLETELY NAKED!
うん
!!
!!
ナポッ

フーフーフー

ZZZZZ……

ハァハァ

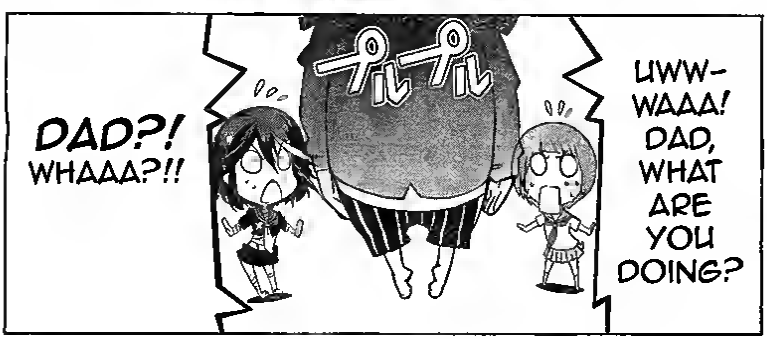
ハァハァ

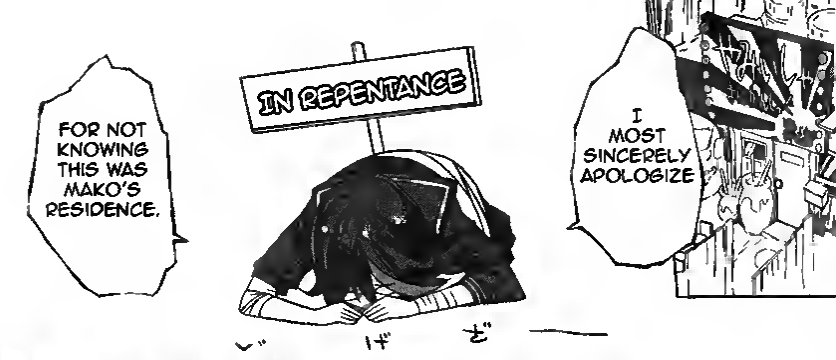
うわぁあああああ

UUWAAAAAA!

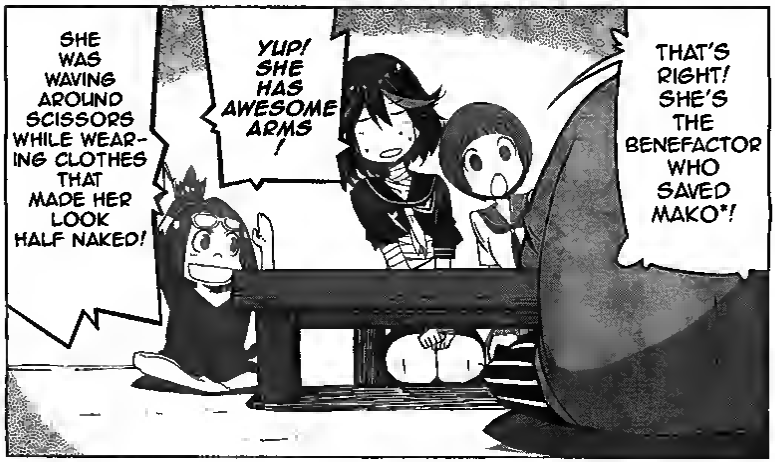
WHAT THE HELL ARE YOU DOING YOU FREAKIN' PERVERT ?!
ピクッ
ピクッ
ピクッ

HEY, MAKO, PAY ATTENTION! THERE WAS A BIG PERVERT HERE!
ビクビクビク
RYUUKO -CHAN? YOU WOKE UP?


DAD?! WHAAA?!!
プルプル
UWW- WAAA! DAD, WHAT ARE YOU DOING?



TRANSLATOR'S NOTE: THIS IS A PLAY ON WORDS. HE USED THE WORDS "PANTSU" WHICH MEANS PANTIES OR UNDERWEAR, AND "PANCH!" WHICH MEANS PUNCH


SHE WAS WAVING AROUND SCISSORS WHILE WEARING CLOTHES THAT MADE HER LOOK HALF NAKED!
YUP! SHE HAS AWESOME ARMS!
THAT'S RIGHT! SHE'S THE BENEFACTOR WHO SAVED MAKO*!

*TRANSLATOR'S NOTE: MAKO REFERES TO HERSELF IN THE FIRST PERSON HERE.

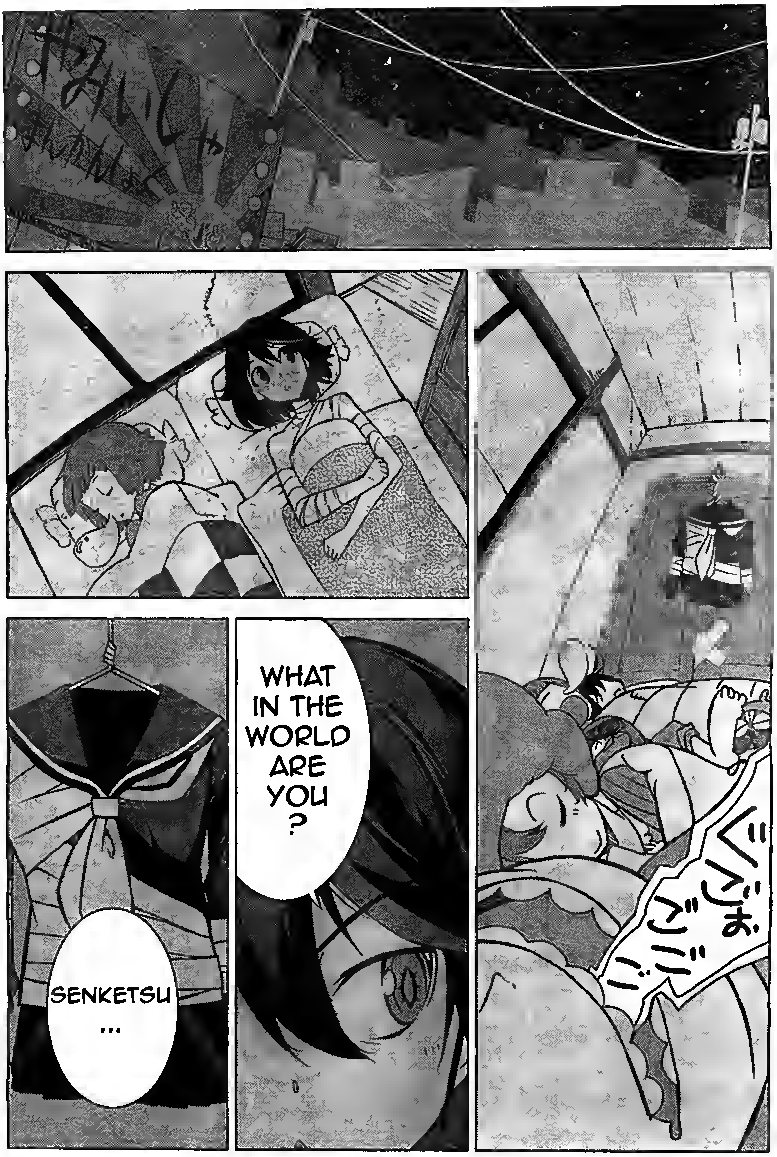
IF YOU HAD BASIC DECENCY YOU WOULDN'T BE ABLE TO WEAR THOSE KIND OF CLO--
SPPPFFFTT!
NOW, NOW
MANKANSHOKU
MATAROU
THAT HURTS! AND I EVEN CARRIED YOU WHEN YOU WERE KNOCKED OUT...
SPEAKING OF WHICH...
MANKANSHOKU
SUKUYO
PLEASE FEEL FREE TO HIT THEM AS MANY TIMES AS YOU LIKE!
IF YOU FEEL ANY GUILT ABOUT WANTING TO HIT FATHER OR MATAROU

THAT'S BECAUSE DADDY HEALED THEM ALL!
MY WOUNDS ARE ALL BANDAGED
ARE THEY?
THERE WERE...
YAMAISHA MANKANSHOKU
EVEN THOUGH THINGS MIGHT APPEAR THIS WAY, I AM A QUACK DOCTOR
ISN'T THAT KIND OF SERIOUS?
HE'S KILLED A LOT MORE PEOPLE THAN HE'S SAVED
THE DEAD GUYS HAVEN'T COMPLAINED

ALRIGHTY THEN, DINNER'S READY!
ぐちゃ
THERE'S LOTS, SO MAKE SURE YOU FILL UP!
WHY THE HECK ARE THESE CROQUETTES MADE OF WEIRD, RANDOM STUFF !?
WHY DID YOU THROW IN THIS UNKNOWN CRAP INTO THE MISO SOUP?!
SINCE YOU FAINTED AND LOST SOME BLOOD, MAKE SURE YOU EAT UP, BIG SIS!
DON'T ACT CARELESSLY AND EAT UP!
BLARRGSHH!

THE MASSES HAVE BECOME FOOLISH
THEY ARE PIGS WEARING HUMAN CLOTHING WHO HAVE GOTTEN USED TO BEING OWNED BY THE SYSTEM
WE WILL CLEAR THE WAY FOR THE FUTURE OF MANKIND
AND THE WEAPON FOR THAT PURPOSE IS THE GOKU UNIFORM
ゴゥン
ゴゥン
ゴゥン
ゴゥン

THIS COUNTRY IS A COUNTRY THAT HAS CHOSEN TO FORCE THE YOUNG PEOPLE TO WEAR MILITARY UNIFORMS AND EDUCATE
IF THAT IS THE CASE, THEN WE OF HONNOUJI GAKUEN HAVE MADE THE COMBAT UNIFORM ...
INTO A SCHOOL UNIFORM AND USED IT AS A SYMBOL OF CONTROL OVER THOSE PIGS IN HUMAN CLOTHES
SHO-KUN.
YOU, OF THE SEWING CLUB, WERE EXCLUSIVELY PICKED FOR THE HUMAN DOMINATION AND LIBERATION PLAN
BRACE YOURSELF WHOLE-HEARTEDLY
THANK YOU FOR YOUR KIND WORDS

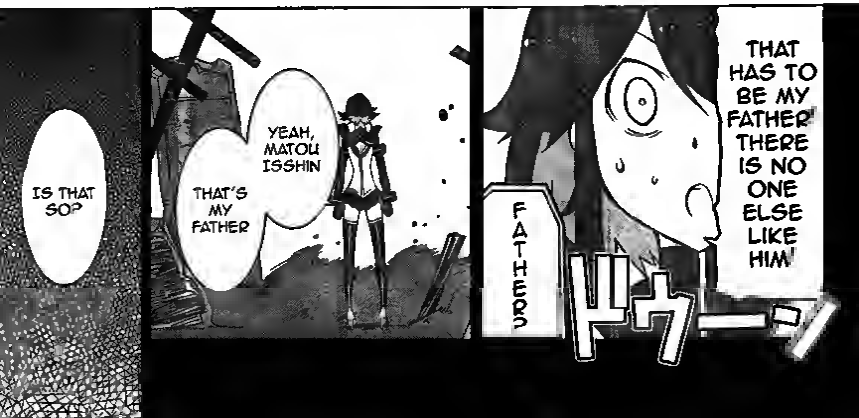

WHAT IN THE WORLD ARE YOU ?
SENKETSU ...

WHAT THE HECK IS UP WITH THIS SKIMPY CLOTHING?!
あああ
どうなっちゃうの
THIS IS ME
GET OFF ME! NO-- I'LL TAKE YOU OFF!
んが
ムギギ
EVEN IF YOU RESIST WITH ALL YOUR MIGHT I WILL BE WORN BY YOU
THAT'S ENOUGH! GET AWAY FROM ME YOU PERVERTED UNIFORM!
ニガハ

ゴオオオオー
WHA?
WHAT IS THIS POWER
THIS IS THE POWER OF YOU AND I
I AWOKE WHEN I DRANK YOUR BLOOD
WHEN YOU WEAR ME AND WHEN I AM WORN BY YOU, THIS POWER IS REVEALED

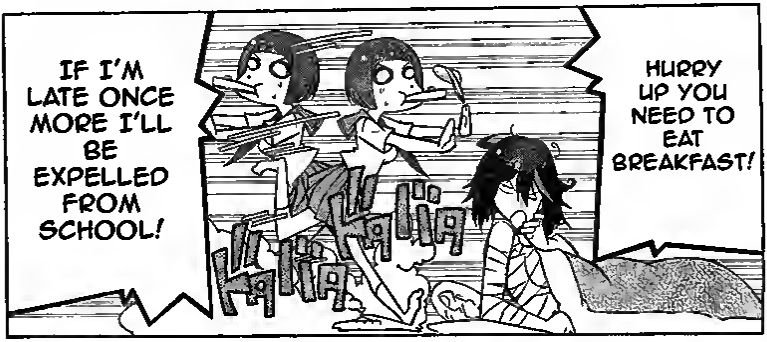
WHAT ARE YOU EXACTLY?
I DON'T KNOW
MY MEMORIES HAVE DISAPPEARED
YOU DON'T REMEMBER ANYTHING AT ALL?
THE ONLY THING I REMEMBER IS THE MAN WHO MADE ME

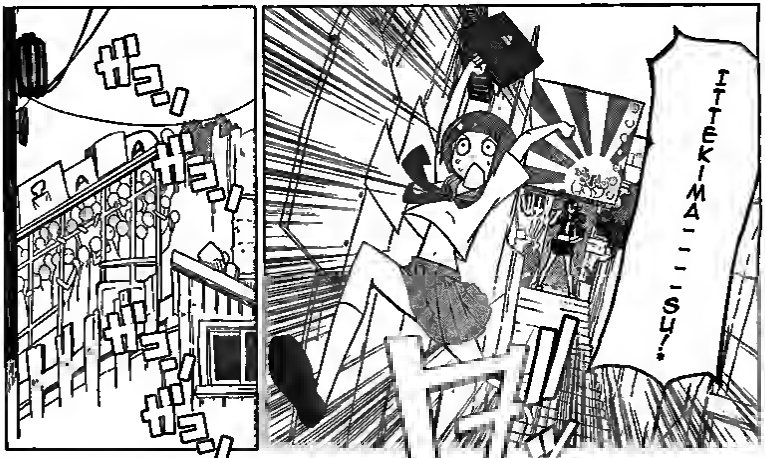
HE WAS A HUNCHBACKED MAN CLAD IN A WHITE CLOAK, SUPPORTED BY A CANE.
HE ALWAYS CARRIED A MOUSE WITH HIM
THE MAN WHO MADE ME SPORTED A BEARD AND WORE AN EYEPATCH


IS THAT SO?
THAT'S MY FATHER
YEAH, MATOU ISSHIN
FATHER?
THAT HAS TO BE MY FATHER! THERE IS NO ONE ELSE LIKE HIM!

SO IT WAS MY FATHER WHO MADE YOU ...
WITH THIS, I MIGHT BE ABLE TO WIN AGAINST THOSE GUYS
YOU'RE COMING WITH ME FOR A WHILE, SENKETSU
SENKETSU?

Translator's note Senketsu literally means "fresh blood"





*TRANSLATOR'S NOTE: THIS MEANS "I WILL COME AND GO" SINCE THERE IS NO ENGLISH EQUIVALENT I LEFT IT AS IS

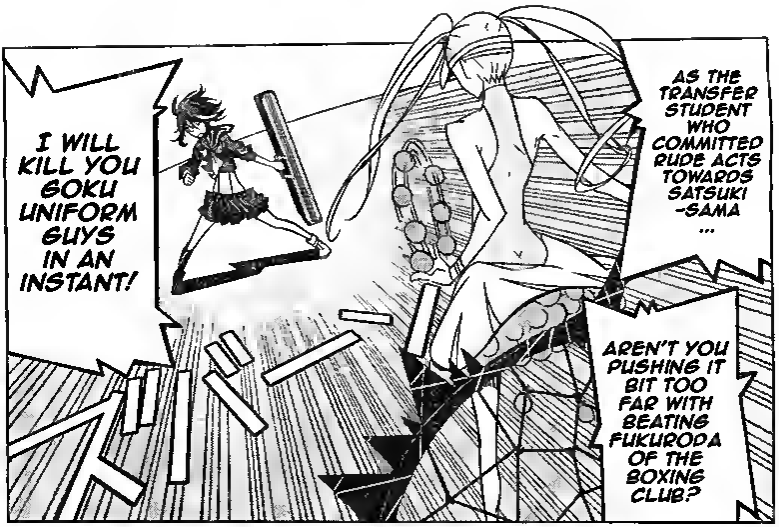
THE RICH AND THE POOR ARE REALLY KEPT APART HERE, HUH?
ゴゥン ゴゥン
ゴゥン ゴゥン
SINCE THIS IS THE TOWN THAT SATSUKI CONTROLS,
THE HONOR STUDENTS LIVE IN THE RICH SIDE OF TOWN, AND US POOR STUDENTS LIVE IN THE SLUMS
SO WHERE YOU LIVE IS DETERMINED BY YOUR POSITION IN SCHOOL
YUP! IT'S EASY TO UNDER-STAND, ISN'T IT?
ITS'S WEIRD
YEP!

ガヤガヤ
本能寺学園校舎
ガヤガヤ
ザワザワ
ポコスカーン!!
IF YOUR MOM DOESN'T HAVE ANYWHERE TO LIVE
ザワザワ
BY THE WAY, RYUUKO -CHAN,
SHE CAN COME LIVE WITH US ONCE WE GET THE LEGAL PROCESS
ポコスカーン
OOOWWIIIEEE!
ソワソワ
HM?
IF WE DID ALL OF THE LEGAL PROCEDURES AHEAD OF TIME...
IS THAT THE TYPE OF THING TO TALK ABOUT IN THIS SITUATION?!

WHAT ARE YOU TRYING TO DO?
HEY YOU BASTARDS!
I AM THE PRESIDENT OF THE TENNIS CLUB, HAKODATE OMIKO
AS A MEMBER OF THE TENNIS CLUB, MANKANSHOKU MAKO NOT RECIEVED THE APPROPRIATE PUNISHMENT
ガッ
BECAUSE OF THAT, I HAVE COME TO ELIMINATE HER
ドドドドッ

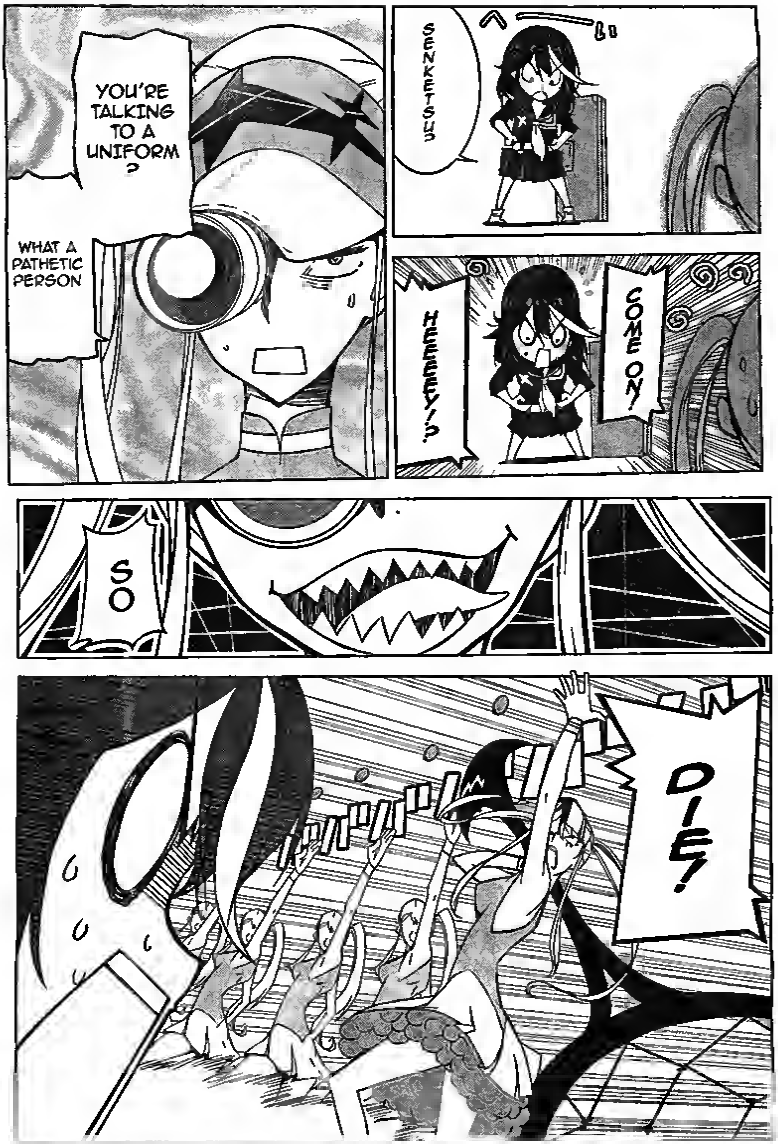
SERVES!
YESTERDAY, SHE SKIPPED CLUB PRACTICE
IT IS THE DECISION OF US, THE TENNIS CLUB, THAT WE WILL CARRY OUT 100 MILLION
YESTERDAY MAKO WAS TAKEN HOSTAGE!
THERE'S NO WAY SHE WOULD BE ABLE TO SHOW UP TO CLUB PRACTICE!
IT IS HER FAULT FOR ALLOWING HERSELF TO BECOME A HOSTAGE
NON-CLUB MEMBERS WILL KEEP THEIR MOUTHS SHUT!
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME...

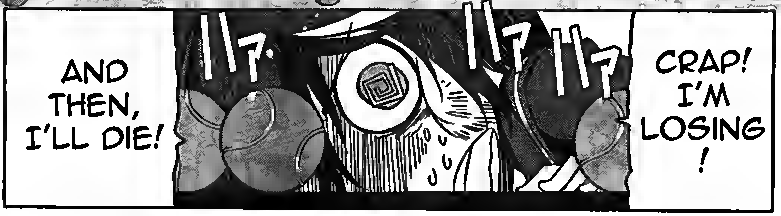
ドヒューン
OH... I GOT IT
I'LL BE GOING ON AHEAD, OKAY?
MAKO, YOU GO AHEAD! IF YOU'RE LATE AGAIN YOU'LL BE EXPELLED, RIGHT?
ALRIGHT!
I'LL BE YOUR SPARRING PARTNER INSTEAD!

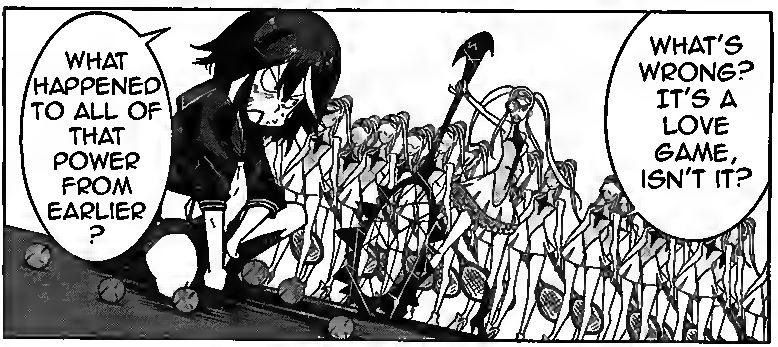

I WILL KILL YOU GOKU UNIFORM GUYS IN AN INSTANT!
AS THE TRANSFER STUDENT WHO COMMITTED RUDE ACTS TOWARDS SATSUKI -SAMA ...
AREN'T YOU PUSHING IT BIT TOO FAR WITH BEATING FUKURODA OF THE BOXING CLUB?

SENKETSU
LET'S GO

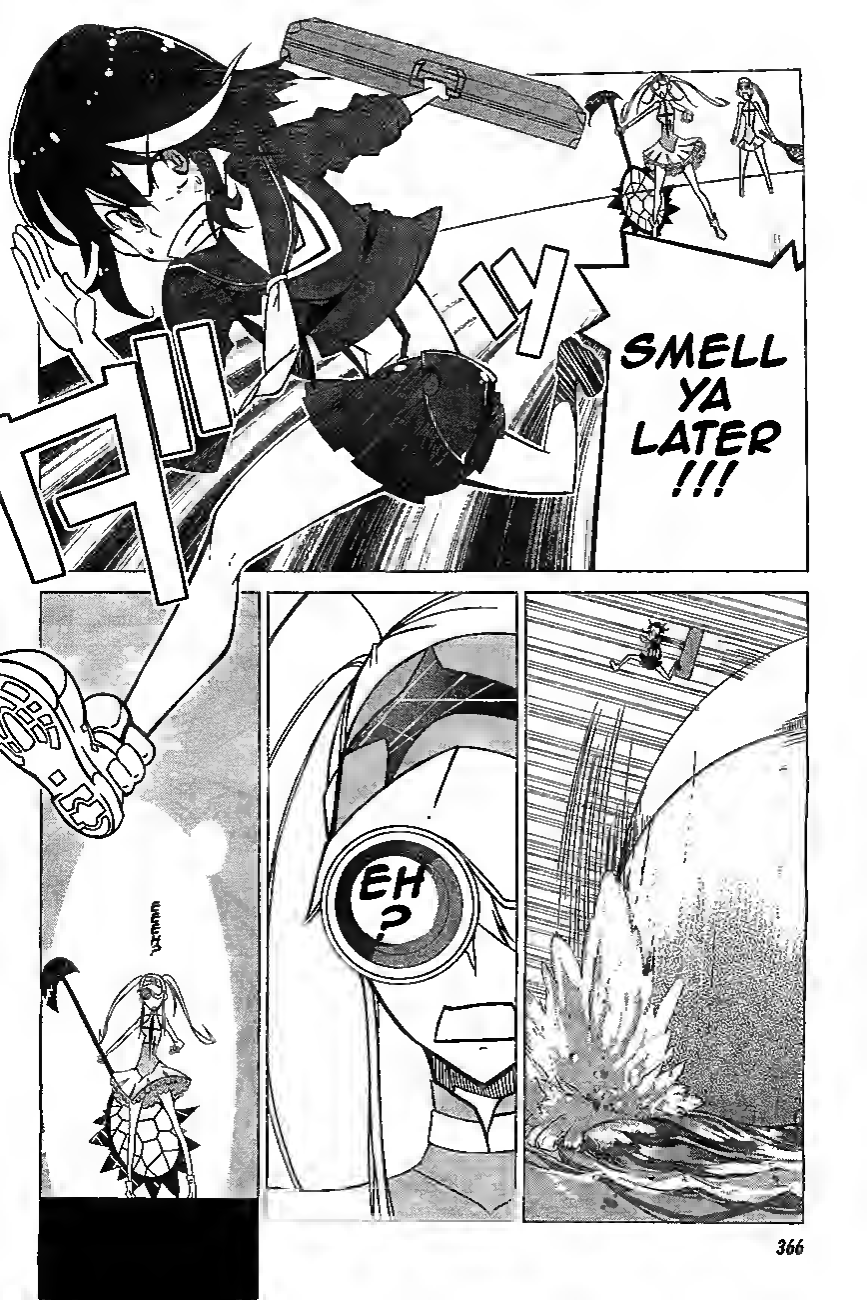
お
HUH?

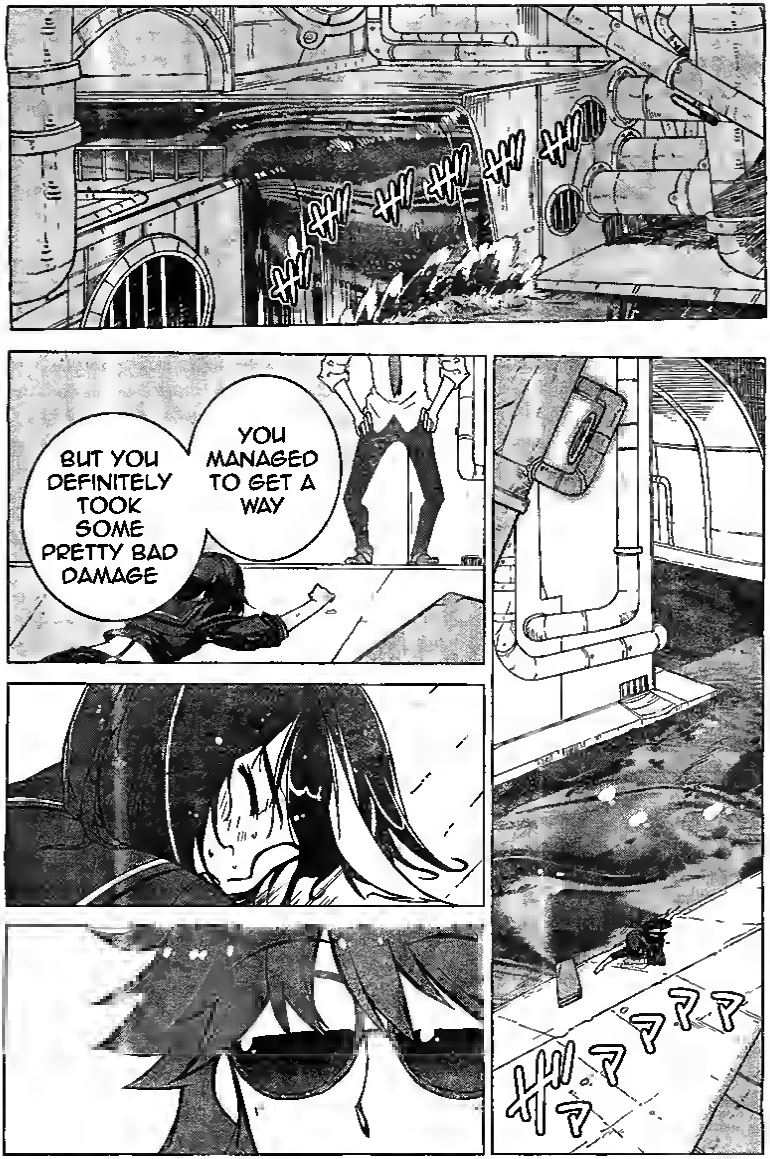

YOU'RE TALKING TO A UNIFORM?
WHAT A PATHETIC PERSON
SENKETSU?
COME ON!
HEEEEY!?
SO
DIE!


AND THEN, I'LL DIE!
CRAP! I'M LOSING!


WHAT HAPPENED TO ALL OF THAT POWER FROM EARLIER?
WHAT'S WRONG? IT'S A LOVE GAME, ISN'T IT?

THIS IS BAD I DON'T EVEN HAVE THE OPPORTUNITY TO LAY A HAND ON HER
へっ
BUT
I STILL HAVE MY SECRET WEAPON LEFT!
SHE'S NOT DEAD YET...
WHAT COULD SHE POSSIBLY HAVE PLANNED ?
LET'S GO!

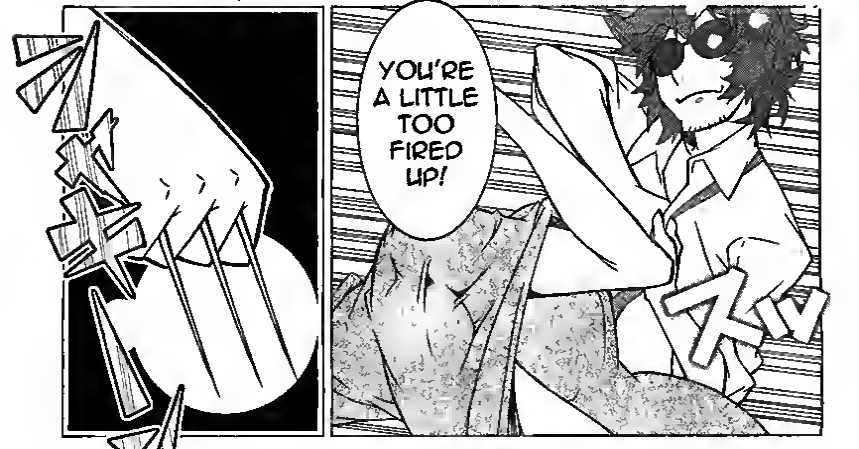

FLY
SMELL YA LATER !!!
EH?


ｷﾔｰ
ｷﾔｰ
ｷﾔｰ
ｷﾔｰ
ｷﾔｰ
YOU MANAGED TO GET A WAY
BUT YOU DEFINITELY TOOK SOME PRETTY BAD DAMAGE
ｷﾔｰｱｱｱｱ

HMM
HUUUH?!
YOU FINALLY NOTICED, RYUUKO-KUN?
YOU'RE A TEACHER!!!
AND, I'M NAKED!!!
YES, I'M YOU'RE HOME-ROOM TEACHER, MIKISUGI AIKURO
AND THIS IS A SECRET HIDDEN HOUSE
NOW WAY? YOU!!
THIS IS A SURPRISE EXTRA-CURRICULAR CLASS!

I THINK I'LL TEACH ABOUT A NUMBER OF *THINGS*
YOU...
動きがキモい

YOU PERVERTED SICKO !!!


YOU'RE A LITTLE TOO FIRED UP!

トススス
NOW I'LL JUST DRAW SOME BLOOD
!!?
THE ANAESTHESIA HAS HIT A NICE ACUPUNCTURE POINT
SO THAT'S THE REASON KAMUI WASN'T RELEASED EARLIER ON ...
STOP IT! WHAT THE HECK IS THAT HUGE THING?!

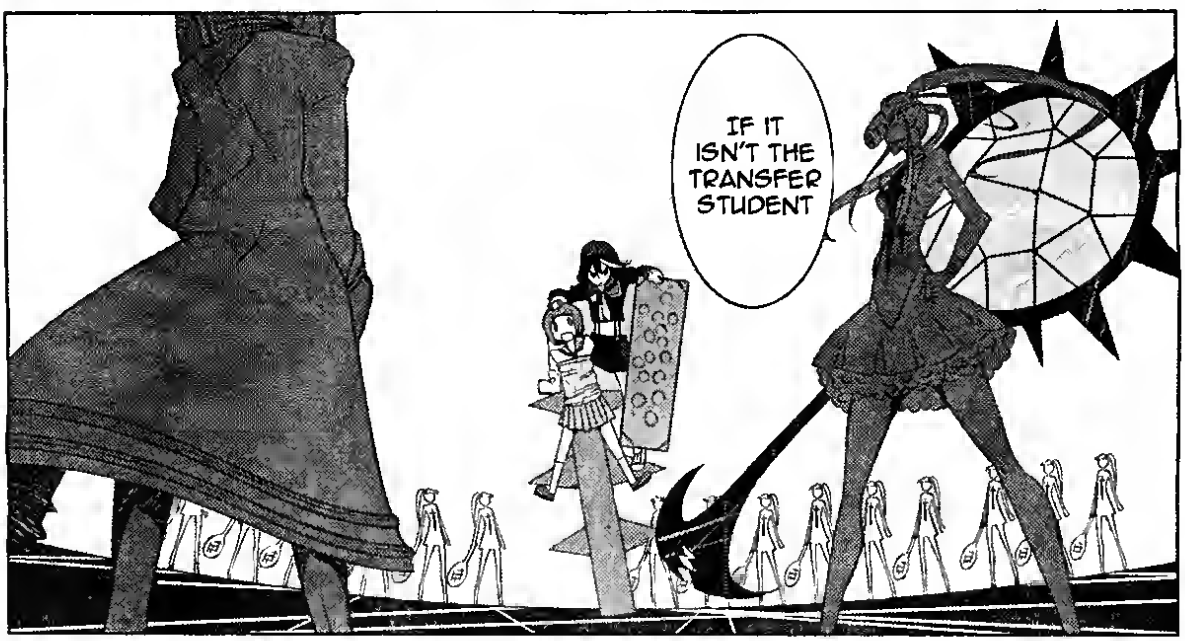
WHEN YOUR BLOOD IS GIVEN TO THIS GUY
HEY, WHAT'S THIS "KAMUI"?
IT'S THIS SAILOR FUKU THAT YOU ARE CARRYING
BLOOD! GIVE ME MORE!
IS THAT RYUUKO?
IT'S NOT "IS THAT RYUUKO?"
WHY DIDN'T YOU WAKE UP EARLIER?!
LET ME EXPLAIN THAT
HUUU

BASICALLY, THIS KAMUI, SENKETSU, IS A UNIFORM
THAT AWAKENS WITH THE USE OF YOUR BLOOD
IT IS THE UNIFORM THAT YOUR FATHER, MATOI ISSHIN, CREATED WHICH SURPASSES THE POWER OF THE GOKU
HE'S NAKED!! ALL OF A SUDDEN
UNIFORM!
ヘ.ヘ.ヨイ.ヒ
IN ADDITION TO THAT, THE ONLY PERSON WHO CAN OPPOSE KIRYUIN SATSUKI
IS THE ONE WHO DONS THIS UNIFORM, YOU!

はうわ!!
ピッ
ピッ
ピッ
AND WITH THIS
ALL OF YOUR PAIN AND FATIGUE SHOULD BE TAKEN AWAY
YOU MUST HURRY. THE AFTER-NOON CLASSES WILL BEGIN
ウウウ
ウウウ
ウウウ
YOU'RE NOT JUST A REGULAR TEACHER, ARE YOU?
JUST WHO ARE YOU?
SHOW ME IF YOU ARE A HUMAN WORTHY
OF AN ANSWER TO THE QUESTION
SHOW ME THAT
YOU HAVE GAINED A COMMAND OF KAMUI

ガカ
ガカ
ガカ
STOP
IT!!!
WHAT'S YOUR CONDITION, HAKODATE?
THERE IS NO PROBLEM. WE, THE TENNIS CLUB WILL ACCOMPLISH FULL CONTROL OVER HOKKAIDO
THAT IS?

SINCE WE HAVE BROKEN THE FOOLHARDY CLUB MEMBER, THE PURGING SHALL BEGIN
DIE



YA ヤングエースは毎月4日発売!

YOU'VE COME TO GET BEAT UP AGAIN?
THIS IS NO JOKE
ゴキッ
ゴキッ
THIS TIME I HAVE COME TO FIGHT YOU!
ドン
ガッ
NEXT TIME, YOU'LL BE BETTER OF USING THESE GLOVES
TO EFFICIENTLY GIVE SEKENTSU BLOOD
いくぞ
鮮血
(せんーけつ)
!!
グッ
LET'S GO SENKETSU

キルラキル

KILL la KILL

1月号に続く